

APC™ UPS mit Blei-Säure-Batterien

Wichtige UPS - Sicherheitsinformationen - SPEICHERN DIESEN LEITFADEN

Dieser Sicherheitshandbuch enthält wichtige anweisungen, die während der installation und wartung der APC UPS und batterien befolgt werden sollten.







Es ist für kunden bestimmt, die APC -UPS einrichten, installieren, umziehen oder verwalten.

Lesen, verstehen und befolgen sie ALLE in diesem sicherheitsleitfaden enthaltenen Sicherheitsanweisungen.

Die Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise kann Schäden an der Anlage und schwere, mithin auch tödliche Verletzungen zur Folge haben.

Änderungen und Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Schneider Electric genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Garantie führen.

Richtlinien Zur Produkthandhabung

 <18 kg <40 lb	 18-32 kg 40-70 lb	 32-55 kg 70-120 lb	 >55 kg >120 lb		
--	--	---	---	---	---

- Beachten Sie alle nationalen und örtlichen Elektrovorschriften und wählen Sie die Kabelgrößen und Anschlüsse entsprechend aus.
- Arbeiten Sie unter gefährlichen Bedingungen niemals alleine.
- Das Gerät ist für den Einsatz an einem Ort mit beschränktem Zugang vorgesehen.
- Sämtliche Verkabelungsarbeiten an Ein- und Ausgängen müssen von qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Diese UPS ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Betreiben Sie diese UPS nicht im direkten Sonnenlicht, nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten und nicht dort, wo übermäßiger Staub oder Feuchtigkeit vorhanden ist.
- Überzeugen Sie sich davon, dass die Lüftungsschlitze der UPS nicht blockiert sind. Lassen Sie genügend Platz für eine ordnungsgemäße Belüftung.
- Dieser UPS enthält keine nutzer wartungsfähigen teile. Einige UPS-Modelle haben interne vom Benutzer austauschbare Batterien.
- Bei einer UPS mit werkseitig installiertem Netzkabel schließen Sie den Stecker direkt an eine Steckdose an. Verwenden Sie keinen Überspannungsschutz und keine Verlängerungskabel.
- Das UPS -Eingangskabel muss aus Sicherheitsgründen mit einem Erdnetzgeschäft verbunden sein.
- Halten Sie stets sichere Hebetekniken ein, die dem Gewicht der Anlage angemessen sind.
- Batteriemodule sind sehr schwer. Entfernen Sie sie, bevor Sie die UPS und die externen Batteriepacks (XLBPs) in einem Rack installieren.
- Installieren Sie XLBPs bei Rack-Montagekonfigurationen unten im Rack. Die UPS über den XLBPs eingebaut werden.
- Installieren Sie Peripheriegeräte bei Rack-Konfigurationen immer über der UPS.

Elektrische Sicherheit

- Fassen Sie keine Verbindungsstücke aus Metall an, bevor die Stromversorgung abgeschaltet wurde.
- Um die einhaltung der EMC -vorschriften aufrechtzuerhalten, dürfen die an die UPS angeschlossenen ausgangskabel und netzkabel 10 meter nicht überschreiten.
- Der Kriechstrom bei einer UPS vom Typ A mit Netzkabel kann 3,5 mA überschreiten, wenn ein separater Erdanschluss verwendet wird.
- Der Schutzleiter leitet den Ableitstrom der angeschlossenen Geräte. Als Teil des Abzweigstromkreises ist ein isolierter Erdungsleiter mit der gleichen Größe und Isolierung wie die anderen Versorgungsleiter zu installieren. Dieser Erdungsleiter hat normalerweise eine grüne Farbe mit oder ohne gelben Streifen.
- Falls vorhanden, schließen Sie das erdungskabel zwischen dem externen akku und den UPS an.
- Der UPS-Erdungsleiter muss ordnungsgemäß mit der Schutzerde an der Schalttafel verbunden sein.
- Falls die UPS-Eingangleistung über einen Abzweigstromkreis bereitgestellt wird, muss der Erdungsleiter ordnungsgemäß mit dem Versorgungstransformator oder dem Motorgeneratorsatz verbunden sein.
- Fügen sie kein metallobjekt durch eine öffnung in die UPS oder einen anschluss ein.

Sicherheit bei der Festverdrahtung

- Stellen Sie sicher, dass alle Stromzweige (Netz) und Niederspannungs-(Steuer)-Stromkreise spannungslos und gesperrt sind, bevor in der Anschlussdose oder zur UPS, Kabel angeschlossen oder Anschlüsse hergestellt werden.

Elektrogeräte müssen stets von qualifiziertem Personal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Eine qualifizierte Person ist eine Person, die über Fähigkeiten und Kenntnisse in Bezug auf die Konstruktion, die Installation und den Betrieb von elektrischen Geräten verfügt und eine Sicherheitsschulung erhalten hat, um die damit verbundenen Gefahren zu erkennen und zu vermeiden.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison - France
Telefon: +33 (0) 1 41 29 70 00
www.se.com

Da sich Standards, Spezifikationen und Konstruktion ständig ändern, bitten wir Sie, sich die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen von uns bestätigen zu lassen.

© 2026 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten.

Schneider
 **Electric™**

- Die gesamte Festverdrahtung (bei ausgewählten Produkten mitgeliefert) muss zugentlastet sein. Einrastende Zugentlastungen werden empfohlen.
- Sämtliche Öffnungen, die Zugang zu den Anschlüssen für die Festverdrahtung der UPS bieten, sind abzudecken. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder zu Schäden an der Anlage kommen.

Abschaltsicherheit

- Die UPS enthält interne Batterien und kann auch dann eine Stromschlaggefahr darstellen, wenn sie von der AC- und DC-Stromversorgung getrennt ist.
- Die AC- und DC-Ausgangsanschlüsse können jederzeit per Fernsteuerung oder automatisch aktiviert werden.
- Stellen sie vor der installation oder wartung des geräts sicher, dass:
 - Der Eingangsschutzschalter auf die **AUS (OFF)** Position eingestellt ist.
 - Interne UPS-Batterien sind entfernt.
 - XLBP-Batteriemodule, falls vorhanden, sind getrennt.

Batteriesicherheit

WARNUNG

GEFAHR VON SCHWEFELWASSERSTOFFGAS, ÜBERMÄSSIGEM RAUCH UND BRAND

- Ersetzen Sie die Batterie mindestens alle 5 Jahre oder am Ende ihrer Nutzungsdauer, je was früher eintritt.
- Ersetzen Sie die Batterie sofort, wenn die UPS anzeigt, dass ein Batterieaustausch erforderlich ist.
- Tauschen Sie Batterien derselben Anzahl und demselben Batterietyp aus, die original Gerät installiert waren.
- In folgenden Fällen müssen Sie die Batterie umgehend austauschen:
 - Die UPS geben einen batterie-Über-temperatur-zustand an
 - Es gibt Hinweise auf Elektrolytleckage
 - Die UPS geben gegen ende seiner lebensdauer auf jeden batteriebetriebenen alarm an der batterie an

Bei jedem dieser Zustände schalten Sie die UPS aus, trennen Sie vom AC-Eingang und entfernen Sie Batterien.

- Betreiben Sie die UPS nicht, bevor die Batterien ausgetauscht sind.
- *Sie alle Batteriemodule (einschließlich der Module in Externen Batteriesätzen) aus, die älter als ein Jahr sind, wenn Sie zusätzliche Batteriesätze installieren oder die Batteriemodule austauschen.

Die nichtbeachtung dieser anweisungen kann zu leichten oder mittelschweren verletzungen und geräteschaden.

* Wenden sie sich an den Kundendienst von Schneider Electric, um das alter der installierten batteriemodule bestimmen.

- Die Wartung der Batterien sollte von Personen durchgeführt bzw. beaufsichtigt werden, die sich mit Batterien und erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen auskennen.
- Batterielebensdauer beträgt in der Regel zwei bis fünf Jahre. Äußere Einflüsse können Auswirkungen auf die Batterielebensdauer haben. Durch hohe Umgebungstemperaturen, schlechte Netzversorgung oder häufige Entladungen von kurzer Dauer verkürzt sich die Batterielebensdauer.
- Schneider Electric verwendet wartungsfreie, versiegelte Blei-Säure-Batterien, die normalerweise den Kontakt mit den internen Komponenten verhindern. Überladung, Überhitzung oder andere unsachgemäße Verwendung von Batterien können zur Freisetzung giftiger Elektrolyte führen, die schädlich für Haut und Augen sein können.
- **VORSICHT:** Bei einer Batterie besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und eines hohen Kurzschlussstroms. Sie sollten die folgenden Vorkehrungen beim Austausch von Batterien treffen:
 - Bevor Sie anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
 - Tragen Sie keine metallischen oder leitfähigen Gegenstände wie Armbanduhren, Ringe und Ketten. Hohe Energie durch Metall oder leitfähige Materialien kann schwere Verbrennungen verursachen.
 - Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien.
 - Tragen Sie Gummistiefel und Gummihandschuhe. Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- **VORSICHT:** Batterien niemals verbrennen. Die Batterien könnten explodieren.
- **VORSICHT:** Batterien niemals öffnen oder zerstören. Freigesetztes Elektrolyt kann schwere Haut- und Augenschäden verursachen und ist giftig.
- Stellen sie fest, ob die batterie entweder absichtlich oder versehentlich geerdet ist. Kontakt mit irgendeinem Teil einer geerdeten Batterie kann zu elektrischem Schlag und Verbrennungen durch hohen Kurzschlussstrom führen. Das Risiko solcher Gefahren kann reduziert werden, wenn die Gründe während der Installation und Wartung von einer qualifizierten Person entfernt werden.

Allgemeine Informationen

- Die UPS erkennt externe batteriepacks (XLBP), die an die UPS angeschlossen sind. Einzelheiten hierzu finden sie in der dokumentation zur UPS.
- Das modell und die seriennummern befinden sich auf einem etikett in der rückseite der UPS. Für einige Modelle befindet sich ein zusätzliches Etikett auf dem Chassis hinter der vorderen Lünette.
- Gebrauchte Batterien sollten immer recyclet werden. Recyceln Sie das Verpackungsmaterial oder bewahren Sie es zur Wiederverwendung auf.
- Dieser Sicherheitsleitfaden kann von der Schneider Electric-Website unter www.se.com heruntergeladen werden.